

BRANDAN RISING!

IRISH IDENTITIES INSIDE AND OUTSIDE
THE ISLAND

IX INTERNATIONAL CONFERENCE OF
THE SPANISH ASSOCIATION FOR IRISH
STUDIES

28 APRIL – 1 MAY 2010
SALA DE AUDIOVISUALES
(FACULTAD DE FILOLOGÍA,
LA LAGUNA)

HOTEL SEMIRAMIS
(PUERTO DE LA CRUZ)

GENERAL PROGRAMME

UNIVERSITY OF LA LAGUNA



EMBASSY OF IRELAND | Spain

WEDNESDAY, 28 APRIL 2010 (*Sala de Audiovisuales, Facultad de Filología, Campus de Guajara, La Laguna*)

16'00-16'30: Registration

16'30-18'30: Session 1

Panel: FICTION & GENDER: SUBVERTING & QUEERING THE NATION (Chair: M^a Pino Montesdeoca)

"El ejército de los excluidos en *At Swim, Two Boys*, de Jamie O'Neill"

Marta González Acosta (EOI La Laguna)

"Overtones & Disturbances in Jamie O'Neill's Dissidence Novels"

Juan Ignacio Oliva (U. La Laguna)]

"Paula Spencer or the Heroism of Everyday Life"

Aída Díaz Bild (U. La Laguna)

"Under the Heritage Of An Unknown Land And Culture: Anne Rice"

Leonor Ruiz-Ayúcar Bello (U. La Laguna)

18'30-20'00: Walking Tour to La Laguna (UNESCO Heritage Town)

20'00-20'30: Recital

Coral Universitaria de La Laguna: "World Music" (*Paraninfo de la Universidad de La Laguna*)

20'30: Welcoming Wine (*Sponsored by the U. La Laguna*)

THURSDAY, 29 APRIL 2010 (*Hotel Semiramis, Puerto de la Cruz*)

9'30-11'00: Session 2 (*Sala Islas Canarias*)

[*Panel: LANDSCAPE & POETRY: ENVIRONMENT, TOPOPHILIA & IDENTITY* (Chair: Manuel Augusto Hdez)]

"La ausencia del naranja en los paisajes de la infancia de Seamus Heaney en *Death of a Naturalist*"

Patricia Paredes Martín (U. La Laguna)

"Re-Awakening the 'Wake': Contested Images of 'Irishness' in Colonial Australasia"

Peter Kuch (U. Otago, Dunedin, New Zealand)

17'30-18'00: Break & Book Presentations

18'00-19'00: Poetry Reading Session (*Sala Islas Canarias*)

Cathal McCabe (Director of the Ireland-Poland Cultural Foundation) (Chair: Juan Ignacio Oliva)

19'00-20'00: AEDEI General Assembly

20'00: Closing Word

21'00: Institutional Dinner

SATURDAY, 1 MAY 2010

9'30-16'30: Bus Excursion to "Las Cañadas del Teide"

National Park (*Departure Point: Hotel Semiramis, Puerto de la Cruz*)

"Perhaps a wild rose may be like those colours and he remembered the song about the wild rose and the little green place. But you could not have a green rose. But perhaps somewhere in the world you could."

Joyce

Organising Committee

Organiser:

Dr. Juan Ignacio Oliva Cruz

Committee:

Aída Díaz Bild

Marta González Acosta

M^a Luz González Rodríguez

Manuel Augusto Hernández

Hernández

Leonor Ruiz-Ayúcar Bello

Scientific Committee

Ruth Barton (Trinity College Dublin)

Rui Carvalho Homem (U Oporto)

Rosa González Casademont

(U Barcelona)

José Francisco Fernández (U Almería)

Luz Mar González Arias (U Oviedo)

Patricia Lynch (U Limerick)

Marisol Morales Ladrón (U Alcalá)

Munira H. Mutran (U Sao Paulo)

Inés Praga Terente (U Burgos)

Eibhear Walshe (U College Cork)

"Ireland in mind? The island of Brandan in Washington Irving's *The Life and Voyages of Christopher Columbus*"
María Losada Friend (U. Huelva)]

11'30-12'00: Break

12'00-13'00: Plenary Lecture (*Sala Islas Canarias*)
"New York Stories: Transnationalism and Contemporary Irish Fiction"

Anne Fogarty (Professor, U. College Dublin) (Chair: Rosa Glez)

13'00-14'00: In Conversation with Writer Jamie O'Neill (*Sala Islas Canarias*) (Chair: Aída Díaz Bild)
(Sponsored by the Embassy of Ireland)

14'00-16'00: Lunch Time

16'00-17'30: Session 9 (*Sala Islas Canarias*)
[Panel: GENDERED POETICS: SUBALTERNITY, ESTRANGENESS & FEMALE ARCHETYPES IN CONTEMPORARY IRISH POETRY
(Chair: Leonor Ruiz Ayúcar)]

Contemporary Irish Women Poets Redressing Female Allegories of the Nation: A Kristevan Approach"

Katharina Walter (College of Arts NUI Galway)

"Eavan Boland and Nuala Ní Dhomhnaill: the right to protest"

Susana Domínguez Pena (U. Santiago)]

16'00-17'30: Session 10 (*Sala Tenerife*)
[Panel: FILM & THEATRE (II): PROBLEMATIZING IRISHNESS
(Chair: Munira H. Mutran)]

"Elizabeth Kuti's Representation of Ireland in *The Sugar Wife*"

Munira H. Mutran (U. São Paulo)

"Liminal Identities in Contemporary Irish Drama"

Jochen Achilles (U. Würzburg, Germany)

"Scraping at the Rocs of Carnac": Translating Brittany, making an Irish noise

Clíona Ní Ríordáin (U. Paris 3 Sorbonne Nouvelle)

"The dim stone where we were reared': The long view and lives of Derek Mahon"

Cathal McCabe (Ireland-Poland Cultural Foundation, Dublin)]

9'30-11'00: Session 3 (*Sala Tenerife*)

[Panel: FICTION & ALTERITY: CRIME, RACE & MIGRATION
(Chair: David Clark)]

"Perseverance in the Face of the Apocalypse": Brendan and Irish *noir*.

David Clark (U Coruña)

"Fictionalising Change: Shifting Identities in Contemporary Ireland"

Stephanie Schwerter (Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris)

"Nacionalismo, neoliberalismo y xenofobia en la Irlanda del Tigre Celta"

Carlos Menéndez Otero (U. Oviedo)]

11'00-11'30: Break

11'30-12'00: AEDEI-IX Official Opening (*Sala Islas Canarias*)

12'00-13'00: Plenary Lecture (*Sala Islas Canarias*)
"Translated Irelands Beyond the Seas"

Laura Izarra (U. São Paulo; President of the Associação Brasileira de Estudos Irlandeses) (Chair: Marisol Morales)

13'00-14'00: In Conversation with Writer Philip Casey (*Sala Islas Canarias*) (Chair: Inés Praga)
(Sponsored by the Embassy of Ireland)

14'00-16'00: Lunch Time

16'00-17'30: Session 4 (*Sala Islas Canarias*)

[*Panel*: IRELAND/HISPANIC WORLD (I): RELIGIOUS & CULTURAL SIMILES (Chair: José Francisco Fdez)

"Not Obvious Countries Like England. Ireland and Spain in the Books of Honor Tracy"

José Francisco Fernández (U. Almería)

"Catholic Ireland and Catholic Spain. One cut off from Europe by the Pyrenees, the other by the Irish Sea": Aidan Higgins's Discovery of 1960s Spain as 'anOther Ireland' in *Balcony of Europe* (1972)

Ute Mittermaier (Trinity College, Dublin)

"Variantes del nombre del San Brendano de Clonfert"

José Antonio González Marrero (Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas, ULL)]

16'00-17'30: Session 5 (*Sala Tenerife*)

[*Panel*: GENDER & ALTERITY: FEMALE (RE)VISIONS OF IRELAND (Chair: Asier Altuna)

"Challenging stereotypes of the migrant young woman in Colm Tóibín's *Brooklyn*"

Marisol Morales Ladrón (U. Alcalá)

"Presenting The Past: Susan Howe's Contemporary Vision"

María Leticia del Toro García (U. Las Palmas de Gran Canaria)

"(M)other Ireland revisited"

Asier Altuna (U. Deusto)]

17'30-18'00: Break and Book Presentations

18'00-20'00: Session 6 (*Sala Islas Canarias*)

[*Panel*: IRELAND/HISPANIC WORLD (II): NATIONALIST & ARTISTIC SIMILES (Chair: Marta Ramón)

"(De)Constructing the Canarian Nation Through Irish Narrative: A Guanche Tir na nÓg?"

Enrique Galván (U. Alcalá)

"Irish Musical Identity Abroad"*

Gerry Smyth (Liverpool John Moores U.)

"Mavericks and Misfits: Irish Contract Labour and the Cuban Railroad 1835"

Margaret Brehony (Scholar, National U. Ireland, Galway)

"Homage to Cuba: J. J. O'Kelly's *The Mambi-Land*"

Marta Ramón (U. Oviedo)]

20'00: Wine Reception (*sponsored by the Embassy of Ireland*)

FRIDAY, 30 APRIL 2010 (*Hotel Semiramis, Puerto de la Cruz*)

10'00-11'30: Session 7 (*Sala Islas Canarias*)

[*Panel*: DISSIDENT POETICS: LOSS, ILLNESS & DEATH IN CONTEMPORARY IRISH POETRY (Chair: Luz Mar Glez Arias)

"I Will Not Again": Selfhood and Loss in Vona Groarke's *Spindrift*"

Lucy Collins (U. College Dublin)

"The Body that Shrinks, The Line that Breaks: Anorexia Nervosa and a Poetics of Dissidence in Ireland"

Luz Mar González Arias (U. Oviedo)

"Dead and Lost Bodies in Medbh McGuckian's *Drawing Ballerinas*"

Borbála Faragó (Independent Scholar, Dublin)]

10'00-11'30: Session 8 (*Sala Tenerife*)

[*Panel*: FILM & THEATRE (I): MAPPING IRISHNESS/ IRELAND/ HISPANIC WORLD (III) (Chair: Enrique Galván)

"Hollywood Offers of Spiritually Recuperative Trips to the Emerald Isle"

Rosa González (U. Barcelona)

"Urban Bodies: Cartographies of the Global City in Contemporary Irish Film"

Eduardo Barros Grela (U. A Coruña)]